

**Wykaz osiągnięć naukowych albo artystycznych
stanowiących znaczny wkład w rozwój określonej dyscypliny**

dr Emilia Kubicka

**I. WYKAZ OSIĄGNIĘĆ NAUKOWYCH,
O KTÓRYCH MOWA W ART. 219 UST. 1 PKT 2 USTAWY**

1. Monografia naukowa, zgodnie z art. 219 ust. 1 pkt 2a ustawy

Emilia Kubicka, *Adwerbiała w przekładzie. Polskie konstrukcje quasi-narzędnikowe w świetle ich niemieckich odpowiedników przekładowych*, Wydawnictwo Naukowe UMK, Toruń 2022, doi: 10.12775/978-83-231-4783-1.

II. WYKAZ AKTYWNOŚCI NAUKOWEJ

1. Wykaz opublikowanych monografii naukowych

1.1. Po doktoracie

Emilia Kubicka, *Przysłowki reprezentujące pojęcie GRANICY we współczesnym języku polskim*, Wydawnictwo Naukowe UMK, Toruń 2015.

2. Wykaz opublikowanych rozdziałów w monografiach naukowych

2.1. Po doktoracie

Emilia Kubicka, *Obraz interlingwalnego tłumaczenia dydaktycznego w monografii pod redakcją Ewy Lipińskiej i Anny Seretny „Tłumaczenie dydaktyczne w nowoczesnym kształceniu językowym”*, Kraków 2016, [w:] E. Bałajewska-Miglus, Th. Vogel (red.), *Wege und Umwege zum Verstehen: Sprachmittlung und interkulturelle Mediation im Polnischunterricht / Różne drogi do zrozumienia: pośrednictwo językowe i mediacja międzykulturowa w nauczaniu języka polskiego*, „Polnisch als Fremd- und Zweitsprache” 6, Shaker Verlag, Düren 2021, s. 111–119.

Emilia Kubicka, *Jednojęzyczne słowniki polszczyzny przydatne w nauczaniu języka polskiego jako obcego*, [w:] M. Gębka-Wolak, A. Walkiewicz (red.), *Glottodydaktyka polonistyczna nie tylko na lekcji. Konteksty, propozycje, projekty*, Wydawnictwo Naukowe UMK, Toruń 2020, s. 43–54.

Anna Cychnerska, **Emilia Kubicka**, *Sposoby badania intonacji w glottodydaktyce polonistycznej na przykładzie nagrań mowy odtwarzanej studentów rosyjskojęzycznych*, [w:] I. Janowska, M. Biernacka (red.), *Kierunki badań w glottodydaktyce polonistycznej*, Księgarnia Akademicka, Kraków 2020, s. 211–228, <https://doi.org/10.12797/9788381384117.10>.

Krzysztof Kwiatkowski, **Emilia Kubicka**, *Was kann die Translationswissenschaft über Konrad Gesselens Übersetzung der Reimchronik Wigands von Marburg sagen?*, [w:]

M.-L. Heckmann, J. Sarnowsky (red.), *Schriftlichkeit in Preußenland*, Fibre Verlag, Osnabrück 2020, s. 315–354.

Emilia Kubicka, Anna Czelakowska, *Proces wykładni językowej*, [w:] E. Kubicka, L. Zieliński, S. Żurowski (red.), *Język(i) w prawie. Zastosowania językoznawstwa i translatoryki w praktyce prawniczej*, Wydawnictwo Naukowe UMK, Toruń 2019, s. 89–105.

Anna Czelakowska, **Emilia Kubicka**, *Wykładnia językowa w praktyce sądowej a charakter narzędzi leksykograficznych*, [w:] E. Kubicka, L. Zieliński, S. Żurowski (red.), *Język(i) w prawie. Zastosowania językoznawstwa i translatoryki w praktyce prawniczej*, Wydawnictwo Naukowe UMK, Toruń 2019, s. 33–65.

Emilia Kubicka, *Deutsche sekundäre Prädikate in polnischen Übersetzungen*, [w:] E. Gutiérrez Rubio, E. Kislova, E. Kubicka (red.), *Beiträge der Europäischen Slavistischen Linguistik (POLYSLAV)*, t. 19, Harrassowitz Verlag, Wiesbaden 2016, s. 155–164.

Emilia Kubicka, Marzenna Cyzman, *Seria „Czytaj po polsku”. Ikony literatury polskiej?*, [w:] E. Kubicka, A. Walkiewicz (red.), *Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego III*, Wydawnictwo Naukowe UMK, Toruń 2015, s. 173–191.

Emilia Kubicka, *Die Wiedergabe von Ortsnamen in der Übersetzung geschichtswissenschaftlicher Texte*, [w:] L. Lewandowska, K. Szczerbowska-Prusevicius, W. Zientara (red.), *Vergangenes in Erinnerung rufen... Beiträge zur Kulturgeschichte des Königlichen Preußen*, LIT Verlag, Berlin 2014, s. 157–175.

Emilia Kubicka, „*Idziemy kulawym, ale rytmicznym krokiem*”. *O formalnie narzędnikowych operacjach przysłówkowych (rekonesans)*, [w:] A. Moroz, P. Sobotka, M. Żabowska (red.), *Maiuscula linguistica. Studia in honorem Professori Matthiae Grochowski sextuagesimo quinto dedicata*, Elipsa, Warszawa 2014, s. 293–308.

Emilia Kubicka, *Kultura języka polskiego w praktyce prawniczej – co?, po co?, jak?*, [w:] D. Kala, E. Kubicka (red.), *Kultura języka polskiego w praktyce prawniczej*, Zrzeszenie Prawników Polskich Oddział w Bydgoszczy, Bydgoszcz 2014, s. 34–52.

Emilia Kubicka, *Eigennamen als kulturelle Stolpersteine in der Übersetzung*, [w:] K.J. Krasoń, B. Haedrich (red.), *Europejskie pogranicza kulturowe. Filozofia – Język – Literatura / Europäische kulturelle Grenzgebiete. Philosophie – Sprache – Literatur*, Zapol, Szczecin 2013, s. 159–174.

Emilia Kubicka, *Probleme der kontrastiven Beschreibung adverbialer Operationen im Polnischen und im Deutschen*, [w:] E. Kislova, K. Knapik-Gawin, E. Kubicka, K. Szafraniec, M. Tomancová, S. Ulrich (red.), *Beiträge der Europäischen Slavistischen Linguistik (POLYSLAV)*, t. 15, Otto Sagner Verlag, München–Berlin–Washington 2012, s. 161–167.

Emilia Kubicka, *Teksty przeznaczone do słuchania w nauczaniu języka polskiego jako obcego – dostępne materiały i deficyty*, [w:] K. Pluskota, K. Taczyńska (red.), *Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego II*, Wydawnictwo Naukowe UMK, Toruń 2012, s. 109–120.

Emilia Kubicka, *Das Wörterbuch als ein didaktischer Text. Bemerkungen zum „Wielki słownik frazeologiczny języka polskiego” von Piotr Müldner-Nieckowski*, [w:] L. Zieliński, K.-D. Ludwig, R. Lipczuk (red.), *Deutsche und polnische Lexikographie nach 1945 im Spannungsfeld der Kulturgeschichte*, Peter Lang, Frankfurt am Main 2011, s. 233–242.

2.2. Przed doktoratem

Emilia Kubicka, *Miejsce fonetyki w nauczaniu języka polskiego jako obcego – teoria a praktyka*, [w:] K. Birecka, K. Taczyńska (red.), *Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego*, Wydawnictwo Naukowe UMK, Toruń 2010, s. 25–31.

Emilia Kubicka, „*Na całego*” i „*na maksa*” jako przysłowki limitatywne, [w:] K.B. Fischer, G. Krumbholz, M. Lazar, J. Rabiega-Wiśniewska (red.), *Beiträge der Europäischen Slavistischen Linguistik (POLYSLAV)*, t. 13, Otto Sagner Verlag, München–Berlin 2010, s. 118–125.

Emilia Kubicka, *Adverbien, die ‘bis zum Tode’ bedeuten*, [w:] E. Graf, J. Rabiega-Wiśniewska, N. Thielemann (red.), *Beiträge der Europäischen Slavistischen Linguistik (POLYSLAV)*, t. 12, Otto Sagner Verlag, München 2009, s. 92–102.

Emilia Kubicka, *Nie do końca przysłówki. O ciągu „do końca”*, [w:] M. Skarżyński, A. Czelakowska (red.), *Język z różnych stron widziany. Materiały ogólnopolskiej doktorancko-studenckiej konferencji naukowej „Z zagadnień metodologii badań językoznawczych” Kraków, 10–11 marca 2008 r.*, Księgarnia Akademicka, Kraków 2009, s. 139–147.

Emilia Kubicka, „*Ni*” we współczesnej polszczyźnie, [w:] R. Marciniak (red.), *Język polski u progu XXI wieku*, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź 2008, s. 71–80.

Emilia Kubicka, *Über den Begriff der Grenze*, [w:] E. Graf, N. Thielemann, R. Zimny (red.), *Beiträge der Europäischen Slavistischen Linguistik (POLYSLAV)*, t. 11, Otto Sagner Verlag, München 2008, s. 125–131.

Emilia Kubicka, *Cechy składniowe i semantyczne ciągów „do pełna” i „po brzegi”*, [w:] J. Kamper-Warejko, I. Kaproń-Charzyńska (red.), *Z zagadnień leksykologii i leksykografii języków słowiańskich*, Wydawnictwo Naukowe UMK, Toruń 2007, s. 309–317.

Emilia Kubicka, *Czy istnieje perswazja bez słów?*, [w:] J. Makowska, A. Krupska-Perek (red.), *Wyrzucić niewyrażalne. Językoznawstwo*, Wydawnictwo WSHE w Łodzi, Łódź 2006, s. 79–89.

Emilia Kubicka, *O znaczeniu wybranych nieciągłych jednostek języka z elementem „ni”*, [w:] I. Jaros (red.), *Językoznawstwo jako przedmiot zainteresowań studenckich kół naukowych*, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź 2004, s. 23–36.

3. Wykaz członkostwa w redakcjach naukowych monografii

3.1. Po doktoracie

Emilia Kubicka, Małgorzata Berend, Aleksandra Walkiewicz (red.), *Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego V*, Wydawnictwo Naukowe UMK, Toruń 2020.

Emilia Kubicka, Lech Zieliński, Sebastian Żurowski (red.), *Język(i) w prawie. Zastosowania językoznawstwa i translatoryki w praktyce prawniczej*, Wydawnictwo Naukowe UMK, Toruń 2019.

Emilia Kubicka, Małgorzata Berend, Michalina Rittner (red.), *Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego IV*, Wydawnictwo Naukowe UMK, Toruń 2017.

Enrique Gutiérrez Rubio, Ekaterina Kislova, **Emilia Kubicka** (red.), *Beiträge zum 19. Arbeitstreffen der Europäischen Slavistischen Linguistik (POLYSLAV)*, t. 19, Otto Sagner Verlag, Wiesbaden 2016.

Emilia Kubicka, Aleksandra Walkiewicz (red.), *Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego III*, Wydawnictwo Naukowe UMK, Toruń 2015.

Dariusz Kala, **Emilia Kubicka** (red.), *Kultura języka polskiego w praktyce prawniczej, Zrzeszenie Prawników Polskich Oddział w Bydgoszczy*, Bydgoszcz 2014.

Sonja Ulrich, Ekaterina Kislova, **Emilia Kubicka** (red.), *Beiträge der Europäischen Slavistischen Linguistik (POLYSLAV)*, t. 16, Otto Sagner Verlag, München–Berlin–Washington 2013.

Ekaterina Kislova, Katarzyna Knapik-Gawin, **Emilia Kubicka**, Kamil Szafraniec, Martina Tomancova, Sonja Ulrich (red.), *Beiträge der Europäischen Slavistischen Linguistik (POLYSLAV)*, t. 15, Otto Sagner Verlag, München–Berlin–Washington 2012.

4. Wykaz opublikowanych artykułów w czasopismach naukowych

4.1. Po doktoracie

Anna Cychnerska, **Emilia Kubicka**, *Prozodia w polskiej refleksji glottodydaktycznej*, „Język Polski” 2022, R. CII, z. 2, s. 64–76, doi: 10.31286/JP.01017.

Emilia Kubicka, *Polskie quasi-narzędniki w przekładzie w świetle uniwersaliów przekładowych*, „Rocznik Przekładoznawczy” 2020, t. 15, s. 211–232, doi: 10.12775/RP.2020.011.

Emilia Kubicka, *O jednostkach tłumaczenia i ekwiwalentach słownikowych (na przykładzie polskich quasi-narzędników i ich niemieckich odpowiedników)*, „Rocznik Przekładoznawczy” 2019, t. 14, s. 285–302, doi: 10.12775/RP.2019.014.

Emilia Kubicka, *So-called dictionary equivalents confronted with parallel corpora (and the consequences for bilingual lexicography)*, „Glottodidactica” 2019, R. XLVI, nr 2, s. 75–89, doi: 10.14746/gl.2019.46.2.05.

Emilia Kubicka, *Czy mówiąc „prostszy językiem”, mówimy „prościej”? Formalnie narzędnikowe frazy charakteryzujące mówienie*, „LingVaria” 2018, t. 28, s. 79–90, doi: 10.12797/LV.13.2017.25.06.

Emilia Kubicka, *Jak mówimy, „jakoś mówiąc”? Formalne i semantyczne właściwości adwerbialnych uzupełnień quasi-imiesłowowego „mówiąc”*, „LingVaria” 2017, t. 23, s. 99–113, doi: 10.12797/LV.12.2017.23.07.

Anna Czelakowska, **Emilia Kubicka**, *O słownictwie specjalistycznym w leksykonach języka ogólnego na przykładzie wyrażen prawnych i prawniczych*, „Język Polski” 2017, R. XCVII, z. 2, s. 43–59.

Anna Czelakowska, **Emilia Kubicka**, Maja Klubińska, *Słowniki przed sądem. Wykorzystanie dzieł leksykograficznych w orzeczeniach sądowych*, „LingVaria” 2016, t. 21, s. 45–64, doi: 10.12797/LV.11.2016.21.05.

Emilia Kubicka, Anna Czelakowska, *O definiowaniu i definicjach słownikowych z punktu widzenia wykładni językowej*, „Kwartalnik Sądowy Apelacji Gdańskiej” **2015**, nr 4, s. 99–125.

Emilia Kubicka, Katarzyna Grec, Wioleta Leszczak, Milen Mitew, *Wykorzystanie słowników w interpretacji prawniczej – implikacje praktyczne*, „Kwartalnik Sądowy Apelacji Gdańskiej” **2015**, nr 1, s. 25–50.

Emilia Kubicka, Lech Zieliński, *O konieczności doskonalenia języka polskiego w procesie kształcenia rodzimych tłumaczy. Analiza przekładu książki Norberta Mappesa-Niedieka „Österreich für Deutsche. Einblicke in ein fremdes Land” pod kątem najczęściej popełnianych błędów*, „Rocznik Przekładoznawczy” **2013**, t. 8, s. 169–194.

Emilia Kubicka, *Skąd się biorą przysłówki, czyli dlaczego łatwiej opisywać adwerbiał niż adwerbia*, „Poradnik Językowy” **2013**, z. 9, s. 89–101.

Emilia Kubicka, *Kursy języka polskiego jako obcego dla jednostki NATO (JFTC) w latach 2010/2011 i 2011/2012*, „Linguistica Bidgostiana” **2012**, t. IX, s. 187–192.

Emilia Kubicka, *O pojęciu GRANICY – raz jeszcze*, „Linguistica Copernicana” **2012**, t. 7, s. 209–227.

Emilia Kubicka, *Przysłówki limitatywne typu „z całej siły”, „na cały głos”*, „Linguistica Copernicana” **2011**, t. 6, s. 127–147.

4.2. Przed doktoratem

Emilia Kubicka, *„Do ostatka” i „do reszty” jako przysłówki limitatywne*, „LingVaria” **2010**, t. 9, s. 53–63.

Emilia Kubicka, *O roli przykładów użycia w słowniku (na podstawie „Wielkiego słownika frazeologicznego języka polskiego” Piotra Müldnera-Nieckowskiego)*, „Prace Filologiczne” **2010**, t. LVIII, s. 203–213.

Emilia Kubicka, *Przysłówek na tle innych części mowy w językoznawstwie polskim i niemieckim*, „Język Polski” **2010**, R. XC, z. 2, s. 107–115.

Emilia Kubicka, *Czy „dom zburzony do szczytu” jest po prostu „zburzonym domem”? Kilka uwag o jednostce „do szczytu”*, „Prace Filologiczne” **2009**, t. LIV, s. 251–264.

Emilia Kubicka, *Odbicie języka czy jego projekcja? Kilka uwag o „Wielkim słowniku frazeologicznym języka polskiego” Piotra Müldnera-Nieckowskiego*, „LingVaria” **2009**, t. 8, s. 33–46.

Emilia Kubicka, *„Z kretelem” i „na amen” jako przysłówki limitatywne*, „LingVaria” **2009**, t. 7, s. 101–109.

Emilia Kubicka, *Cechy składniowe i semantyczne ciągów „do niemożliwości” i „ile wlezie”*, „LingVaria” **2008**, t. 5, s. 61–72.

Emilia Kubicka, *Cechy składniowe i semantyczne jednostki „do syta”*, „Prace Filologiczne” **2007**, t. LII, s. 189–199.

Emilia Kubicka, *„Do oporu”, „do upadłego”, „do utraty tchu” – trzy sposoby nazywania granicy czynności*, „LingVaria” **2007**, t. 3, s. 21–29.

Emilia Kubicka, *Frazeologizmy w słowniku*, „Linguistica Bidgostiana” 2006, t. III, s. 116–126.

Emilia Kubicka, *Jednostki języka o kształcie „ni”*, „Polonica” 2006, t. XXVI–XXVII, s. 147–160.

5. Wykaz wystąpień na krajowych lub międzynarodowych konferencjach naukowych

5.1. Po doktoracie

Mediation als sprachliche Handlung im Kontext der Nachbarsprachendidaktik. Schwerpunkt: Mediation von Kommunikation, **wykład na zaproszenie**, VIII międzynarodowa konferencja z cyklu Fachsprache Polnisch / Specjalistyczny Język Polski „Nachbarsprache im mehrsprachigen Kontext”, Uniwersytet Europejski Viadrina, Frankfurt nad Odrą, 23–24 września 2022

Obraz tłumaczenia dydaktycznego w polskiej literaturze glottodydaktycznej XXI w., VII konferencja z cyklu Medius Currens „Tłumacz i tłumaczenie: historia i współczesność”, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń, 12–13 maja 2022

[z Anną Cychnerską] *Miejsce prozodii w nauczaniu języka polskiego jako obcego*, międzynarodowa konferencja „Komunikacja – język – kultura. Nowe ścieżki w glottodydaktyce polonistycznej”, Uniwersytet Łódzki, Łódź, 16–17 kwietnia 2021

Refleksje na temat tłumaczenia dydaktycznego w monografii pod redakcją Ewy Lipińskiej i Anny Seretny „Tłumaczenie dydaktyczne w nowoczesnym kształceniu językowym”, Kraków 2016, **wykład na zaproszenie**, VI międzynarodowa konferencja z cyklu Fachsprache Polnisch / Specjalistyczny Język Polski „Pośrednictwo językowe i mediacja międzykulturowa”, Uniwersytet Europejski Viadrina, Frankfurt nad Odrą, 6–7 marca 2020

Polskie quasi-narzędniki w przekładzie w świetle uniwersaliów przekładowych, VI konferencja z cyklu Medius Currens „Quo vadis, przekładzie?”, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń, 10–11 maja 2019

Ekwiwalencja słownikowa a teksty równoległe, konferencja naukowa „Ekwiwalencja w tekstach, słownikach i leksykalnych bazach danych”, Uniwersytet Opolski, Opole 18–19 października 2018

Tzw. ekwiwalenty słownikowe a realność tłumaczenia – dwa różne światy?, VII konferencja z cyklu Glosa do leksykografii „Leksykografia w różnych kontekstach”, Uniwersytet Warszawski, Warszawa 24–25 września 2018

O jednostce przekładowej (na przykładzie polskiego quasi-narzędnika i jego niemieckich odpowiedników), XXII międzynarodowa konferencja z cyklu POLYSLAV, Uniwersytet Łódzki, Łódź 10–12 września 2018

Units of language as products of grammaticalization. The case of Polish quasi-Instrumental phrases, 5th International Conference on Grammar and Text „Grato 2017”, FCSH-Universida NOVA de Lisboa, Lizbona 28–30 czerwca 2017

Jak mówimy, jakoś mówiąc? Formalne i semantyczne właściwości adverbialnych uzupełnień quasi-imiesłowowego „mówiąc”, VIII Kolokwium Semantyczne, Uniwersytet Warszawski, Warszawa 18 listopada 2016

[z Dagmarą Bałabaniak] *O metatekstowych wyrażeniach z formami imiesłowów „mówiąc”, „ujmując”, „biorąc”*, międzynarodowa konferencja „Język labiryntem ścieżek. Nowe kierunki

i nowe zadania w badaniach nad językiem polskim”, Uniwersytet Warszawski, Warszawa 18–19 czerwca **2016**

[z Anną Czelakowską] *O słownictwie specjalistycznym w leksykonach języka ogólnego na przykładzie wyrażen prawnych i prawniczych*, międzynarodowa konferencja „Język labiryntem ścieżek. Nowe kierunki i nowe zadania w badaniach nad językiem polskim”, Uniwersytet Warszawski, Warszawa 18–19 czerwca **2016**

Tertium comparationis w przekładzie na przykładzie tłumaczeń polskich operacji przysłówkowych na niemiecki, konferencja naukowa „Lingwistyka stosowana: doświadczenia i perspektywy”, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza, Poznań 16–17 listopada **2015**

Przysłówki vs. przymiotniki. Casus niemieckich predykatów sekundarnych w polskich tłumaczeniach, XIX międzynarodowa konferencja z cyklu POLYSLAV, Uniwersytet Warszawski, Warszawa 14–16 września **2015**

Tertium comparationis w translatoryce, czyli kilka uwag o częściach mowy, przysłówkach i okolicznikach. Casus „donośnym głosem”, VII Kolokwium Semantyczne, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń 3–4 lipca **2015**

Ile przysłówka jest w przysłówku, czyli co przekłady mówią nam o predykatkach sekundarnych, VI Kolokwium Semantyczne, Uniwersytet Warszawski, Warszawa 15–16 listopada **2014**

O formalnie narzędnikowych operacjach przysłówkowych (rekonosans), V Kolokwium Semantyczne, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń 15–16 listopada **2013**

Kulturelle Schwierigkeiten bei Wiedergabe von Ortsnamen in der Übersetzung geschichtswissenschaftlicher Texte, II Międzynarodowa Interdyscyplinarna Konferencja Naukowa „Europejskie pogranicza kulturowe. Wzajemne wpływy w języku, literaturze, teatrze i filmie”, Uniwersytet Szczeciński, Szczecin 24–27 czerwca **2013**

Projekt kontrastywnego opisu polskich i niemieckich operacji przysłówkowych, IV Kolokwium Semantyczne, Uniwersytet Warszawski, Warszawa 30 listopada –1 grudnia **2012**

Skąd się biorą przysłówki, czyli dlaczego łatwiej opisywać adwerbia niż adwerbia, V konferencja naukowa studentów, doktorantów i młodych doktorów z cyklu „Bogactwo polszczyzny w świetle jej historii”, Uniwersytet Śląski, Katowice 6–7 listopada **2012**

Przysłówek jako tzw. część mowy (w językach polskim i niemieckim), XV międzynarodowa konferencja z cyklu POLYSLAV, Uniwersytet Jana Amosa Komenskigo, Praga 7–9 września **2011**

Struktura tematyczno-rematyczna w tłumaczeniu – Dedeciusowski przekład „Myśli nieuczesanych” Stanisława Jerzego Leca, III Kolokwium Semantyczne, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń 1–2 lipca **2011**

Kształcenie umiejętności słuchania w nauczaniu polskiego jako obcego – dostępne materiały i deficyty, II międzynarodowa konferencja z cyklu „Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego”, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń 15–16 kwietnia **2011**

Wozu braucht man Grenzen?, VIII Międzynarodowy Kongres Naukowy Societas Humboldtiana Polonorum „Świat bez granic – nauka bez granic”, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń 27–30 czerwca **2010**

5.2. Przed doktoratem (wybór)

Miejsce fonetyki w nauczaniu języka polskiego – teoria a praktyka, międzynarodowa konferencja „Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego”, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń 26 marca **2010**

O roli przykładów w słowniku na podstawie „Wielkiego słownika frazeologicznego języka polskiego” Piotra Müldnera-Nieckowskiego, II konferencja naukowa z cyklu „Glosa do leksykografii”, Uniwersytet Warszawski, Warszawa 8–9 października **2009**

„Na całego” i „na maksa” jako przysłowki limitatywne, XIII międzynarodowa konferencja z cyklu POLYSLAV, Universität Hamburg, Hamburg 25–27 września **2009**

Wörterbuch als ein didaktischer Text. Bemerkungen zu „Wielki słownik frazeologiczny języka polskiego” von Piotr Müldner-Nieckowski, międzynarodowa konferencja „Polskie i niemieckie słowniki jedno- i dwujęzyczne po 1945 roku z perspektywy kulturowo-historycznej”, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń 22–23 maja **2009**

Przysłowki oznaczające ‘do śmierci’, XII międzynarodowa konferencja z cyklu POLYSLAV, Uniwersytet Kazimierza Wielkiego, Bydgoszcz 25–27 września **2008**

What is the difference between BOUNDEDNESS and WHOLENESS? The case of the unit „do cna” ‘entirely’, III międzynarodowa konferencja z cyklu „Perspectives on Slavistics”, Universität Hamburg, Hamburg 28–31 sierpnia **2008**

Czy „dom zburzony do szczytu” jest po prostu „zburzonym domem”? Kilka uwag o jednostce „do szczytu”, konferencja naukowa „Świat ukryty w znaczeniu, czyli o znaczeniu gramatycznym, leksykalnym i etymologicznym w językach słowiańskich”, Uniwersytet Warszawski, Warszawa 12–14 maja **2008**

Nie do końca przysłówki. O ciągu „do końca”, międzynarodowa konferencja studencko-doktorancka „Z zagadnień metodologii badań językoznawczych”, Uniwersytet Jagielloński, Kraków 10–11 marca **2008**

O pojęciu GRANICY, XI międzynarodowa konferencja z cyklu POLYSLAV, Humboldt-Universität, Berlin 27–29 września **2007**

Cechy gramatyczne i semantyczne ciągów „do pełna” i „po brzegi”, międzynarodowa konferencja z cyklu „Synchronia i diachronia – zbliżenia i dialogi. Z zagadnień leksykologii i leksykografii języków słowiańskich”, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń 5–7 września **2007**

Co Polacy robią do syta? Cechy składniowe i semantyczne jednostki „do syta”, konferencja naukowa „Historia i współczesność języka polskiego”, Uniwersytet Warszawski, Warszawa 9–11 października **2006**

Czym jest ni to płaszczek, ni to sukienka? Problem spójnika „ni to_ ni to_”, III Ogólnopolska Językoznawcza Konferencja Młodych Słowistów „Z problemów opisu jednostek leksykalnych we współczesnych językach słowiańskich”, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń 22–23 września **2005**

„Ni” we współczesnej polszczyźnie, studencko-doktorancka konferencja naukowa „Język polski u progu XXI wieku”, Uniwersytet Łódzki, Łódź 10–11 maja **2005**

Język w słowniku – o wariantach frazeologicznych, studencko-doktorancka konferencja naukowa „Po co współczesnemu człowiekowi językoznawstwo?”, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń 10–11 grudnia **2004**

Frazeologizmy w słowniku, studencko-doktorancka konferencja naukowa „Problemy i zadania współczesnego językoznawstwa”, Uniwersytet Wrocławski, Szklarska Poręba 3–5 grudnia **2004**

Czy istnieje perswazja bez słów?, studencko-doktorancka konferencja naukowa „Wyrazić niewyraźalne”, Wyższa Szkoła Humanistyczno-Ekonomiczna w Łodzi, Smardzewice, 28–29 października 2004

O wybranych nieciągłych jednostkach języka z elementem „ni”, studencko-doktorancka konferencja naukowa „Językoznawstwo jako przedmiot zainteresowań studenckich kół naukowych”, Uniwersytet Łódzki, Łódź 14–15 maja 2003

6. Wykaz udziału w komitetach organizacyjnych i naukowych konferencji krajowych lub międzynarodowych

6.1. Po doktoracie

2019 – sekretarz konferencji z cyklu „Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego” V, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń 1–2 marca 2019

2016 – sekretarz konferencji z cyklu „Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego” IV, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń 22–23 września 2016

2014 – sekretarz konferencji z cyklu „Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego” III, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń 24–25 kwietnia 2014

6.2. Przed doktoratem

2004 – sekretarz studencko-doktoranckiej konferencji „Po co współczesnemu człowiekowi językoznawstwo?”, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń 10–11 grudnia 2004

7. Wykaz uczestnictwa w pracach zespołów badawczych realizujących projekty finansowane w drodze konkursów krajowych lub zagranicznych

7.1. Projekty zrealizowane

2015–2020 – wykonawca w projekcie „Wyrażenia metatekstowe otwierające jedno miejsce składniowe dla innych wyrażen”, Sonata Bis DEC-2014/14/E/HS2/0028, kierownik: dr hab. Marzena Stępień; zakres obowiązków: opis składniowy i semantyczny wybranych przysłówków

2011–2018 – wykonawca w projekcie „Wielki słownik języka polskiego – podstawowy zasób leksykalny polszczyzny”, MNiSW R17 004-03, kierownik: prof. dr hab. Piotr Źmigrodzki; zakres obowiązków: opracowanie haseł funkcyjnych i zwykłych

2012 – wykonawca w projekcie „Komputerowe metody identyfikacji nawiązań w tekstach polskich”, NCN 6505/B/T02/2011/40, kierownik: dr Maciej Ogrodniczuk; zakres obowiązków: weryfikacja nawiązań tekstowych

2010–2011 – wykonawca w projekcie „Narodowy Korpus Języka Polskiego”, MNiSW R17 003-03, kierownik: dr hab. Adam Przepiórkowski, prof. IPI PAN; zakres obowiązków: anotacja i superanotacja składniowa NKJP

8. Wykaz członkostwa w międzynarodowych lub krajowych organizacjach i towarzystwach naukowych

członek Towarzystwa Miłośników Języka Polskiego

do 2022 – członek Europejskiego Stowarzyszenia Młodych Sławistów POLYSLAV

9. Wykaz staży w instytucjach naukowych lub artystycznych, w tym zagranicznych

9.1. Po doktoracie

1 VIII – 30 IX 2022 – **stypendium badawcze Niemieckiej Centrali Wymiany Akademickiej (DAAD)** na Uniwersytecie Carla von Ossietzky’ego w Oldenburgu na realizację części projektu dotyczącego nauczania prozodii języka polskiego jako obcego

7–12 IV 2019 – **wyjazd szkoleniowy** dla nauczycieli akademickich na Uniwersytet Wiedeński w ramach programu Bliżej.pl Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej

15 I – 14 III 2018 – **stypendium badawcze Niemieckiej Centrali Wymiany Akademickiej (DAAD)** na Uniwersytecie Carla von Ossietzky’ego w Oldenburgu na realizację części projektu dotyczącego przekładu polskich konstrukcji quasi-adwerbialnych

1 V – 30 VI 2012 – **stypendium badawcze Niemieckiej Centrali Wymiany Akademickiej (DAAD)** na Uniwersytecie Carla von Ossietzky’ego w Oldenburgu na realizację części projektu dotyczącego polskich i niemieckich operacji przysłówkowych

9.2. Przed dokotorem

1 X 2007 – 31 VII 2008 – **stypendium badawcze Niemieckiej Centrali Wymiany Akademickiej (DAAD)** na Uniwersytecie Carla von Ossietzky’ego w Oldenburgu na realizację części projektu dotyczącego wyrażeń oznaczających granicę w języku polskim

10. Wykaz uczestnictwa w programach europejskich lub innych programach międzynarodowych

10.1. Po doktoracie

21–25 I 2019 – Uniwersytet Europejski Viadrina we Frankfurcie nad Odrą w ramach programu **Erasmus+** dla kadry naukowej

9–15 XI 2014 – Uniwersytet Europejski Viadrina we Frankfurcie nad Odrą w ramach programu **Erasmus+** dla kadry naukowej

11. Wykaz uczestnictwa w zespołach oceniających wnioski o finansowanie badań, wnioski o przyznanie nagród naukowych, wnioski w innych konkursach mających charakter naukowy lub dydaktyczny

11.1. Po doktoracie

2022, 2020 – członek komisji wybierającej najlepszą pracę licencjacką i magisterską na Wydziale Humanistycznym UMK

III. WSPÓLPRA Z OTOCZENIEM SPOŁECZNYM I GOSPODARCZYM

1. Wykłady i szkolenia popularyzujące osiągnięcia naukowe

1.1. Po doktoracie

2018 – organizator merytoryczny i prelegent podczas szkolenia „Język(i) w prawie. Zastosowania językoznawstwa i translatoryki w praktyce prawniczej”, Stowarzyszenie Sędziów Polskich Iustitia, Związek Prawników Polskich z siedzibą w Bydgoszczy, Izba Adwokacka w Bydgoszczy, Towarzystwo Miłośników Języka Polskiego, Bydgoszcz 11 czerwca 2018

2017 – prelegent podczas konferencji „Licencja na czytanie II”, Toruński Ośrodek Doradztwa Metodycznego i Doskonalenia Nauczycieli w Toruniu, Toruń 24 kwietnia 2017

2015 – współorganizator merytoryczny i prelegent podczas szkolenia „Kultura języka polskiego w praktyce prawniczej – suplement”, Zrzeszenie Prawników Polskich Oddział w Bydgoszczy, Sucha 2–4 listopada 2015

2012 – prelegent podczas konferencji „Kultura języka polskiego w praktyce prawniczej”, Zrzeszenie Prawników Polskich Oddział w Bydgoszczy, Bydgoszcz 1 czerwca 2012

1.2. Przed doktoratem

2009 – przygotowanie i prowadzenie warsztatów językoznawczych podczas XV Spotkania Krajowego Funduszu na rzecz Dzieci na Kresach Rzeczypospolitej, Węgorzewo 1–15 sierpnia 2009

2007 – przygotowanie i prowadzenie warsztatów leksykograficznych podczas XIII Spotkania Krajowego Funduszu na rzecz Dzieci na Kresach Rzeczypospolitej, Kartuzy 4–18 sierpnia 2007

2007 – przygotowanie i prowadzenie (z mgr. Sebastianem Deką) warsztatów słownikowych podczas Święta Słownika w ramach obchodów Roku Samuela Bogumiła Lindego, Toruń 20–22 czerwca 2007

2006 – przygotowanie i prowadzenie (z mgr Dominiką Mafutalą) warsztatów na temat technik skutecznego przekonywania na Dniach Edukacji Prawniczej na Wydziale Prawa i Administracji UMK, Toruń 9 listopada 2006

2005, 2006 – przygotowanie i prowadzenie (z mgr. Sebastianem Deką i mgr Dominiką Mafutalą) warsztatów „Przekonaj się, czy przekonujesz – wszechobecna perswazja” podczas Toruńskiego Festiwalu Nauki i Sztuki

IV. DANE NAUKOMETRYCZNE

1. Liczba cytowań publikacji wnioskodawcy, z oddzielnym uwzględnieniem autocytowań

Web of Science: brak cytowań dla zaindeksowanych prac

Scopus: brak cytowań dla zaindeksowanych prac

Google Scholar:

liczba wszystkich cytowań: 80

liczba cytowań bez autocytowań: 61

indeks Hirscha: 5

Emilia Kulicka

(podpis wnioskodawcy)